

Misteriosa fuente de gasolina en Inglaterra

PADWORTH (Inglaterra), 30. -- Han sido llamados técnicos para encontrar la fuente de gasolina que está llenando el lecho de un arroyo que ha producido la muerte de los peces de un lago próximo y ha estropeado la leche de las vacas de las cercanías. (Efe).



LOS VOZ DE CASTILLA

DIARIO INTERPROVINCIAL DE LA MARRA

Año VIII - Núm. 2.254. - Burgos, Miércoles, 31 de Diciembre de 1952. - Precio: 70 Csf.
Redacción, Administración y Talleres: Santa Cruz, número 17. - Teléfono 2158

La vuelta al mundo en un automóvil de 1916

BARCELONA, 30. -- De paso para Madrid y Lisboa, ha llegado el trotamundos francés de Clement, mutilado de guerra, de 28 años de edad, que realiza la vuelta al mundo en un destaralado automóvil de la matrícula de 1916, con su esposa, desde junio de 1949.

FRIO Y NIEVE! 18.914.573 pesetas es el presupuesto municipal para 1953 aprobado ayer por el Concejo

Once grados bajo cero en Soria

Supone escasas variaciones en relación con el anterior

El alcalde accidental exalta la labor realizada en pro de Burgos por el señor Díaz Reig

Amplia información de las sesiones celebradas por el Ayuntamiento, en tercera y cuarta páginas

MADRID, 30. -- Se han producido precipitaciones sobre el Sur, Sureste, Centro, Extremadura, Cordillera Cantábrica y monte de León. Sobre el Sur de la Península y Marruecos fueron en forma de chubascos y, en ocasiones, de tormentas. En el resto de las zonas de precipitaciones fue de nieve. Se han recogidos 18 litros en Gijón, 15 en Santander, 6 en Sevilla, 4 en Badajoz, 5 en Almería, 2 en Santiago, Cáceres y Málaga, 1 en Barajas y Getafe, 16 en Tenerife, 14 en Arceife y 3 en Sidi Ifni.

Las temperaturas extremas de España han correspondido a Almería con 13 grados y a Soria con 11 bajo cero.

SEIS GRADOS BAJO CERO EN SEGOVIA

SEGOVIA, 30. -- Ha descendido mucho la temperatura y el termómetro marcaba esta tarde seis grados bajo cero en la capital. (Cifra).

UN METRO Y MEDIO DE NIEVE EN EL PUERTO DE LA ESPINA

OVIEDO, 30. -- En la mañana de hoy comenzó a nevar copiosamente sobre la ciudad y persistió el temporal, a las dos de la tarde. Las calles tienen un espesor de más de cinco centímetros. Se reciben noticias sobre la intensidad del temporal de nieve, que en algunos lugares alcanza ya un metro de espesor. Se ha paralizado el servicio de coches por la zona occidental de la provincia pues en el puerto de la Espina hay más de un metro y medio de nieve. La cerrazón de la atmósfera hace presumir que el temporal continúe. (Cifra).

ENCICLICA DE PÍO XII A LAS IGLESIAS ORIENTALES

SANTANDER, 30. -- Continúa el mal tiempo. Lluve con intensidad en algunos puntos de la provincia y nevó, especialmente en Reinosa y la región de Llébana. Los caminos y carreteras de los pueblos altos están intransitables por la nieve acumulada. El frío es muy intenso.

En la línea férrea de Santander a Bilbao y por efecto de la nevada, se produjo un desprendimiento de tierras entre las estaciones de Trucios y Traviña, que impidió la salida de los automotores que hacen diariamente el servicio entre Santander y Bilbao y viceversa. Sin embargo, han circulado los trenes ordinarios aunque con algún retraso.

FRIO INTENSO EN OSUNA
OSUNA, 30. -- Hace hoy un frío intensísimo, como pocas veces se ha conocido en esta ciudad. El barómetro señalaba, a las doce del día, dos grados bajo cero. En estas latitudes no es corriente que nieve, pero se nota el mismo ambiente frío como si estuviera nevando. (Cifra).

TAMBIEN NEVO EN LA FELGUERA

LA FELGUERA, 30. -- En las primeras horas de la mañana comenzó a nevar intensamente en la cuenca del Naion y rápidamente quedaron cubiertas las montañas el valle de una espesa capa blanca a causa de la fuerte helada de la noche anterior. A primera hora de la tar-

de seguía nevando copiosamente. Las actividades fabriles de esta zona continúan con toda normalidad.

TEMPORAL DE LLUVIAS EN TARIFA

TARIFA, 30. -- Aunque el viento amainó persiste el temporal de lluvias en la comarca y de madrugada descargó una fuerte tormenta con truenos, relámpagos y grandes aguaceros. El cielo continúa cubierto. (Cifra).

LOS AUTOMOVILES OBLIGADOS A UTILIZAR CADENAS

BILBAO, 30. -- A la nevada de ayer en las zonas montañosas de Vizcaya ha sucedido hoy una helada muy intensa, con descenso de la temperatura. Según la Jefatura de Obras Públicas, en el puerto de Urquola hay tres centímetros de hielo y también aparece helado el Orduña. Los coches tienen que utilizar cadenas.

ZARAGOZA ENVUELTA EN NIEBLA

ZARAGOZA, 30. -- Una niebla de gran intensidad, como en mucho tiempo no se había sufrido, ha envuelto a la ciudad esta tarde, a última hora. El tráfico rodado se hace con mucha precaución por la falta de visibilidad. (Cifra).

SEGUNDA NEVADA EN SALAMANCA

SALAMANCA, 30. -- Después de un día de intensísimo frío, en el que el termómetro llegó a marcar cuatro grados bajo cero, esta noche ha empezado a nevar sobre la ciudad por segunda vez en cuarenta y ocho horas. La nieve ha caído rápidamente.

Encíclica de Pío XII a las Iglesias orientales

En ella se denuncia la nueva oleada de persecuciones

CIUDAD DEL VATICANO, 30. -- Su Santidad el Papa Pío XII ha dado a la publicidad una importante carta encíclica, dirigida a las Iglesias orientales y en la que denuncia a nueva oleada de persecuciones, que devastan y destruyen las comunidades católicas y cristianas de numerosos países ocupados actualmente por los comunistas. El documento, titulado "Orientales Eclesia", va dirigido a

los patriarcas, arzobispos, obispos y otros ordinarios residenciales de las Iglesias orientales "que tienen paz y comunión con la Sede apostólica".

El Padre Santo hace constar que esta oleada de persecuciones levanta una enseña de esperanza de la segura victoria, no de la sangre de los en conflicto entre sí, sino de la que se basa en una justa y legítima libertad. (Efe).

Este coche chocó con un camión

La "foto" de Villafranca recoge el estado en que quedó el coche francés al chocar ayer contra un camión en Rubena, resultando sus dos ocupantes heridos. -- (Información, en la sección de "Sucesos" de la página segunda).



Gigantesca manifestación en el Berlín occidental

Con motivo del entierro de un policía asesinado a tiros por soldados soviéticos

BERLIN, 30. -- Más de trescientos mil berlineses occidentales les han asistido al entierro del policía Herbert Bauer, muerto en acto de servicio, el día de Navidad, por unos soldados soviéticos que se habían internado en el sector francés de la ciudad en persecución de tres alemanes, dos mujeres y un hombre.

La gigantesca manifestación de duelo ha seguido a una invitación del Ayuntamiento occidental a la población a congregarse ante la Alcaldía de Schöneberg, para expresar su protesta por el asesinato perpetrado por los rusos.

La inmensa muchedumbre cruzó los tres sectores occidentales desde Schöneberg hasta el cementerio de Tegel, situado en el sector francés, acompañando al cadáver de Bauer. La víctima contaba 25 años de edad, y deja mujer y dos hijos.

CONTINUARA LA AYUDA YANQUI AL OCCIDENTE EUROPEO

WASHINGTON, 30. -- El presidente Truman ha decidido hoy seguir prestando ayuda militar y económica al Reino Unido, Francia e Italia, a pesar de haber enviado esos países materiales de importancia estratégica a naciones del bloque soviético. Así lo comunicó en carta a los presidentes de las comisiones parlamentarias.

MILLONES DE DOLARES EN AYUDA

WASHINGTON, 30. -- El Departamento de Defensa anuncia que las Fuerzas Armadas norteamericanas han enviado más de cinco millones de toneladas de material militar, valoradas en más de 3.365 millones de dólares, a diversos países acogidos al plan de ayuda de Defensa Mutua. Estos envíos se refieren al periodo comprendido entre marzo de 1950 y octubre pasado, ambos inclusive. (Efe).

SIGUE EL TERRORISMO EN KENYA

NAIROBI (Kenya), 30. -- Tras nuevos desórdenes y actos de terrorismo por parte de los Mau Mau, se procedió a una nueva redada de kikuyus, en Fort Hill, donde el día de Navidad fueron asesinados doce indígenas leales. Un millar de ovejunos están siendo interrogados.

Los últimos desafueros han sido el ataque, el lunes, a una granja europea próxima a Thoxreana's Mills, de la que estaba ausente el propietario. Una nutrida banda de africanos armados de porras, escopetas, sables y algunas armas de fuego destruyó el mobiliario y las puertas y ventanas de la granja. Levándose de ella dos vacas. Otra banda asesinó a un vigilante indígena, cerca de Eldoret, a quien dió un almácen que contenía trigo por valor de 1.500 libras esterlinas.

La "Navy" informa de la visita de 36 de sus unidades a puertos españoles

WASHINGTON, 30. -- Las autoridades navales norteamericanas

informan que la visita a puertos españoles de 36 unidades de la VI Flota de los Estados Unidos se efectuará entre los días 9 al 15 de enero próximo. Los barcos norteamericanos tocarán en los puertos de Málaga, Sevilla, Palma de Mallorca, Valencia, Alicante, Castellón, Tarragona y Barcelona. Entre los barcos visitantes figurarán los portaviones "Midway", de 45.000 toneladas, y "Leyte", de 27.000; los cruceros "Pittsburgh", "Quincy" y "Columbus", así como destructores, minadores y un submarino. (Efe).

Santiago con motivo de la fiesta conmemorativa de la traslación de los restos del Santo a esta ciudad.

Supresión del recargo sobre la energía eléctrica

MADRID, 30. -- El "Boletín Oficial del Estado" publicará mañana una orden en la que dice que, según lo previsto por el decreto de 14 de noviembre próximo pasado, se ha dispuesto que a partir de primero de enero de 1953 se suspenda la exacción del recargo sobre el consumo de energía eléctrica establecido por decreto-ley de 3 de diciembre de 1948, de cuya percepción se encargó el Estado por decreto de 28 de marzo de 1952, al suprimirse la Caja de Compensación del Paro por Escasez de Energía Eléctrica. (Cifra).

Bidault renuncia a formar Gabinete en Francia

Detención en Túnez de 17 miembros del Neo-Destour

PARIS, 30. -- M. Georges Bidault ha renunciado esta noche a formar Gobierno. (Efe).

DETENCION DE 17 MIEMBROS DEL NEO-DESTOUR

TUNEZ, 30. -- Las autoridades francesas anuncian la detención de 17 miembros de Neo-Destour, acusados de actividades terroristas. Entre los detenidos está Ali el Gabai, jefe de Propaganda del partido, y Abdel Hafid Diab, jefe de célula, que se cree es responsable del atentado con bomba cometido hace tres semanas contra una central de Correos en Souk el Arbe. La Policía ha descubierto un depósito de municiones en Nareth, incluyendo fusiles, pistolas y un taller de reparación de armas. (Efe).



CRONICA de la CIUDAD

ESPOLON

Una carta de las niñas del Asilo de las Mercedes

En esta misma sección se ha tocado más de una vez el tema de las pequeñas asiladas de las Mercedes y no faltó nunca la respuesta en forma de donativos y regalos, que fueron a sumarse a los que habitualmente hacen bienhechores y amigos de la Casa, esa casa un poco escondida de la calle Delicias, donde setenta niñas inválidas pasan la vida atadas a sus cochecitos y camas. Pero esta forzosa quietud aviva quizás la imaginación, echando a rodar ilusiones y soñando: ¿En qué sueñan ahora todos los niños del mundo? Casi no hace falta decirlo: en los Reyes Magos, portadores espléndidos de bellos juguetes, de chucherías, de dulces, de lo que se desea tener a esa edad feliz, que no lo es tanto para estas niñas del Asilo de las Mercedes pues su desgracia las impide gozar del mundo fabuloso que ahora se pone ante los ojos infantiles. Por eso invitamos a los organizadores de la regia cabalgata que la hagan llegar hasta la calle Delicias, en la seguridad de un alegre recibimiento. Casi un centenar de niñas esperan esta visita. Tenemos aquí una carta que transmitimos a quien pueda darla contestación. Las niñas escriben: "Diganles —a los Reyes— que tenemos una gran terraza en donde, sin mucha molestia y con sus escaleras, pueden dejarnos nuestros juguetes, caramelos, un radio para la enfermería, mucha tela, manitas de cama, calcetines, zapatitos... y todo, todo lo que quieran".

Ahí queda la petición, que pasamos a las buenas personas "influyentes" —léase caritativos— cerca de los Reyes Magos, que no dejarán soñar en vano a las niñas del Asilo de las Mercedes, que en correspondencia invitan a sus bienhechores a un concierto de guitarra, el día 5, a las cuatro de la tarde, en su casa.

V. DOMINGUEZ ISLA.

RESTAURANTE G A O N A ANGULAS

PLATOS VARIADOS TODOS LOS DIAS

Gobierno Civil

SECRETARIA PARTICULAR
Ante la afluencia de alcaldes y comisiones municipales, que sin previo aviso acuden diariamente al Gobierno Civil como a la Jefatura Provincial del Movimiento para visitar al señor gobernador civil, sufriendo con ello inevitables molestias y esperas, se pone en conocimiento de dichos señores alcaldes y Comisiones de toda clase que en lo sucesivo, para ser recibidos tanto en Jefatura Provincial del Movimiento como en este Gobierno Civil, deberán dirigirse telefónicamente o por escrito a esta Secretaría Particular pidiendo se les señale día y hora para ser recibidos que siempre será fijada dentro de la mayor brevedad.

Registro Civil

NACIMIENTOS
Isabel Lomas Alegre, María Montserrat Zorraquino Ibeas, Daniel Puentes Ortega, Mariano Cubillo Núñez, Angela Martínez Núñez, María del Carmen Franco Valcárcel, María Luisa Parga Rincón, Luisa María Solas Gil.

MATRIMONIOS

Rafael Tamayo Ortega con Eloya Porres Martín, hoy, a las 12, en San Esteban; Gervasio Ferrández Cuesta con Miquela Alonso Alonso, hoy, a las 12,30, en San Lorenzo; Julio Martínez Conde con Antonia Alonso Olmo, hoy, a las 12,30, en San Lorenzo; Frutos Angulo Velasco con Sabidiana Franco Alción, hoy, a las 12, en San Lorenzo; Miguel Oliván Escudero con Lucía Herrera Hernández, hoy, a las 10, en San Cosme y San Damián.

Farmacias de guardia

Señora Atienza, Laín Calvo, 29, y señora Gutiérrez Gil, Molinillo, número 20.

Cuóor Pro-Ciegos

En el sorteo celebrado ayer resultó premiado con 50 pesetas el número 717, y con 5 pesetas, todos los terminados en 17.

Rodio Castilla

PROGRAMA PARA HOY

Sobremesa
13'45: Astronomía. Santoral. "La mariposa". Cambrónero. Banda. "Solamente una vez". Lara. M. L. Gerona. "Dimelo tú". Arquelladas. M. L. Gerona. "Si Fausto fuera Faustina". Moraleda. Idem. "Mentirosilla". Adams. Orquesta. "Baila conmigo". Lazcano. Idem. — 14'10: Información. "A las doce en punto". Larrea. Machín. "Babalú". Lecuona. Idem. "Macarena en Chamberí". L. Flores. "Pílerica y macarena". Orduña. Idem. — 14'30: Conexión con Radio Nacional. — 14'45: Música selecta. — 15'30: Cierre.

Tarde
19'00: Emisión pro-cabalgata de Reyes. — 20'00: Cierre.

Noche
21'15: Música sinfónica y de ópera. — 21'30: Fragmentos de zarzuela. — 21'45: "Nana antillana". Salina. Rina Cell. "Manolita, por favor! Casas Augé. Idem. — 22'00: Conexión con Radio Nacional. "Somos diferentes". Beltrán. A. Machín. "Un año más". Larrea. Idem. — 22'30: Información. Música moderna. — 23'00: "La tabernera del puerto". Sorozábal. Varios. "Alma de Dios". Serrano. Idem. — 23'55: Retransmisión de la emisión fin de año. — 3'30: Cierre.

Cartelera

GRAN TEATRO

"Estrella de Sierra Morena" (3).

AVENIDA:

"Siete machos" (3).

COLISEO CASTILLA

"Sansón y Dalila" (3).

REX

"Locura de amor" (2) y "Salomé" (3).

CALATRAVAS

"Sin retorno" (2) y "Currito de la Cruz" (3).

CINE CORDON

"Operación Cicerón" (2).

POPULAR CINEMA

"Operación Cicerón" (sin calificar) y "Te confío a mi novia".

Los números que figuran entre paréntesis al final de cada cartelera representan la calificación moral autorizada por la Comisión Diocesana de Vigilancia de Espectáculos.

Para cines: (1) Todos, incluso niños. (2) Jóvenes. (3) Mayores. (3R) Mayores, con repartos. (4) Gravemente peligrosos.

NOTA. — Para todo lo relacionado con la información sobre cine, teatro, novelas, etc., llámese a los teléfonos 3218 y 2700.

CALATRAVAS

De 5 a 10 (pase 7'45) y 11 noche

MONUMENTAL DOBLE

LOCURA DE AMOR

La obra cumbre de la cinematografía española. Aurora Bautista, Jorge Mistral, y

Salomé la embrujadora

Acción, aventuras, amor, en maravilloso technicolor. Yvonne de Carlo (T. y N.T.)

GRAN TEATRO

Hoy, a las 5'15, 7'45 y 11 noche

ACONTECIMIENTO SIN PRECEDENTES

Otra sensación del cine español!

Estrella de Sierra Morena

En Cinefotocolor

Con la gracia inimitable y única de Lola Flores, en una historia triunfal, llena de garbo y simpatía (N.T.)

CINÉ CORDON

Hoy, un éxito excepcional

OPERACION CICERON

(Cinco Dedos)

JAMES MASON

Danielle Darrieux — Michel Rennie

No es un argumento sobre espionaje, sino la verdadera historia del más peligroso espía de todos los tiempos

¡MAS QUE CINE... UN DOCUMENTO PARA LA HISTORIA!

TAQUILLA: Desde las 12,30

FUNCIONES: 5,15, 7,45 y 11 noche

Teléfono 2537 (T.)

Popular Cinema

OTRO GRAN ACONTECIMIENTO

Sesión continua de 4 a 11 noche

OPERACION CICERON

Y

TE CONFIO MI NOVIA

PRECIOS: 3 y 4 pesetas (T. y N.T.)

Sucesos de ayer a hoy

Caida por la nieve

Jaime Sagredo Alonso, de 9 años, con domicilio en Arco del Pitar, 10, se cayó a consecuencia de resbalar en la nieve, produciéndose contusión en la rodilla izquierda.

Herido con una piedra

Federico Rodríguez, de 33 años, que vive en Sombrerera, 23, fué asistido en la Casa de Socorro de una herida contusa en la región cefálica derecha superior.

Se la produjo con una piedra cuando realizaba las tareas de su trabajo.

Más caídas por la nieve

También fueron asistidas en la Casa de Socorro, a consecuencia de haberse caído por resbalar en la nieve, Natividad García, de 22 años, que sufrió distensión de la muñeca, y Teresa Luengo Puente, de 58 años, con domicilio en Solas, 16, que resultó con hematomas en el tercio inferior de la pierna izquierda, con probable fractura de la tibia, calificándose su estado de menos grave.

Relojería LA HORA

Grandes facilidades de pago

Plaza de Vega, 27

* Chocan un camión y un coche de turismo

En las proximidades del puente de Rubena, y probablemente a causa de la nieve, chocaron el camión matrícula de V-21235 y un coche de turismo ocupado por don Manuel Argay, y la señora doña Magdalena Rubio.

A consecuencia del encontronazo el turismo sufrió grandes daños perfectos en su parte delantera, resultando heridos sus ocupantes, los cuales fueron trasladados a nuestra ciudad y hospitalizados en la Clínica del doctor Vara.

Pequeño incendio en la Fábrica de Sedas

Ayer tarde, cerca de las cuatro y media, se produjo un pequeño incendio en una de las naves de la fábrica de S. E. S. A., ocasionando la pérdida de cierta cantidad de seda de la que se había producido en el día.

Los bomberos, que acudieron con la rapidez acostumbrada al lugar del suceso, sofocaron el fuego, sin que hubiera que lamentar desgracias personales.

A PRUEBA DE ROBO E INCENDIO

puede guardar con toda garantía su dinero, joyas, documentos, valores, etc., en

ZUBIGARAY

Depósito y exclusiva:
IGNACIO PALACIOS, S. A.
Merced, 5. — Burgos.
Vea exposiciones y solicite precios y catálogos.

La Biblioteca Pública

rendirá mañana un homenaje a fray Francisco de Vitoria

El día 1 de enero de 1953, a las 12,30 de su mañana, con asistencia de las autoridades, rendirá la Biblioteca un homenaje a su fundador el burgalés fray Francisco de Vitoria y Cuzplado, con motivo de la colocación de un retrato de obra del pintor don Rigoberto Urcoré, presidiendo la sala general de lectura, quedando invitadas al acto académico cuantas personas que no habiendo recibido especial invitación, sean gustosas en asistir.

Delegación de Hacienda

Libramientos puestos al cobro en la Depositaria-Pagaduría de esta Delegación y que deberán ser hechos efectivos por los interesados respectivos dentro del mes actual.

Agustín Muñoz, Agustín Meca, Manuel López Benito, Banco Crédito Industrial de Madrid, Santiago Arceche, Aclórica Hermanos, José María Alameda, Teodoro Tri-

COLISEO

Hoy, a las 5'15, 7'45 y 11 noche

¡La más grandiosa realización del siglo!

Sansón y Dalila

Es un film Paramount

Un monumental espectáculo bíblico

¡Inmensa... Grandiosa...

Espectacular... Suntuosa... (N. T.)

AVENIDA

Hoy, a las 5'30, 7'45 y 11 noche

EXITO DE LOCURA

La última y más graciosa realización del rey de la risa, Cantinflas, en

7 MACHOS

¡Una gran carcajada de dos horas de duración!

¡Ya tiene usted con qué olvidar sus preocupaciones! (N.T.)

SALA DE FIESTAS

3,30, CONCIERTO Y ATRACCIONES.
7,30, BAILE REUNION DE SOCIEDAD.

11,30, EXTRAORDINARIO BAILE DE FIN DE AÑO.

Animado por el Internacional Truchado y su Orquesta

¡MUSICA CONTINUA! ¡ALEGRIA! ¡BAILE PERMANENTE!

La cena comenzará a las 10 de la noche.

Todos los asistentes al baile serán obsequiados con las clásicas uvas.

Pida su reserva de mesa para la cena o para la pista llamando al número 28-34.

Precio del baile: Señoritas, 20 pesetas. Caballeros, 30.



Deportes

NUMANCIA	SESTAO
0	2

El C. D. Numancia realizó el peor partido de la temporada

Y el Sestao se llevó los puntos merecidamente

(Crónica de Marciano SANZ MOLAS)

Reconozcamos la verdad, y ésta es simplemente que el Numancia no mereció ganar, ni aun empatar siquiera en este encuentro en el que no se dio una a derechos.

FALLO PRINCIPAL. Lo fué, sin duda alguna el de la línea volante numantina.

El buque que dejaban los volantes locales en el centro, fué bien aprovechado por los bilbaínos para ordenar los ataques a la parcela soriana, ocurriendo que los débiles y apurados rechazos de nuestra defensa llegaban siempre a los pies de los medios "verdicos" quienes volvían a la carga con batones peligrosísimos.

PRIMER TIEMPO Y PRIMER GOL.

El encuentro transcurrió en las condiciones que hemos expresado, llegando el primer gol fonsistero a los diecisiete minutos, es un bonito avance de Peñeñori que se

atrás a Vidal y deja desmarcado a Menoyo el que recibe la pelota en buenas condiciones. Al avance del extremo le sale al paso Maluenda, pero no puede con la velocidad del bilbaíno que lanza un cañonazo cruzado y marca un gol de antología.

Hasta el final del primer tiempo dominó territorialmente el Numancia, pero en el área se veía bien sujeto por un sistema defensivo que ha encajado hasta la fecha, el menor número de goles de todos los equipos del grupo.

SEGUNDA PARTE Y SEGUNDO GOL.

En la segunda mitad del choque se agudizaron todavía más los defectos numantinos, haciéndose el Sestao dueño de la situación.

A los treinta minutos llegó el segundo gol con que afianzaron su victoria en una intervención de su ariete Urcelay, por el centro, para terminar con un punterazo alto, desde cerca, que batió irremisiblemente a Hergueta.

EQUIPOS. Del Numancia: nadie destacó.

Cumplieron Hergueta y Vidal, a ratos; los demás mal francamente mal.

En el Sestao, lo mejor el conjunto y su manera de adaptarse a la situación. Individualmente fueron los mejores Urquiola, Lázaro, Tapia, Peñeñori y Menoyo.

EL ARBITRO.

El colegiado aragonés de turno tuvo una actuación desdichada. Pidió mal las faltas y ordenó muchas veces su ejecución al contrario. Al final terminó por hacerse un lío sin dar una a derechos. No obstante, aseguramos, que aunque se hubiera realizado un arbitraje impecable, el resultado no sufriría alteración alguna.

Alineaciones:

Sestao: Urquiola; Berchinnaga, Lázaro, San Martín, Tapia, Bolado; Alonso, Bilbao, Urcelay, Peñeñori y Menoyo.

Numancia: Hergueta; Vidal, Maluenda, Manín; Eñis, Clemente, Vázquez, Lolo, Manzanares, Eduardo y Moñux.

Las BOLSA ayer

BOLSA DE BILBAO

Cambios de cierre de ayer: Banco Central, 317; Banco de Bilbao, 499; Banco de España, 496; Hispano Americano, 367; Vizcaya, serie A, 430; Vizcaya, serie B, 427; FF. CC. Suburbanos, 112; Robla, 132; F. C. Santander, preferentes, 100; Vascongados, A. y B., 148; Aviación, 120; Electrica Madrid, 195; Electrica Viesgo, 156; Electrica Viesgo, nuevas, 163; Reunidas, 102; Reunidas, nuevas, 99; Española, 257; Española, nuevas, 221; Iberduero, 209; Iberduero, nuevas, 5 por 100, 191; Iberduero, liberados, 6 por 100, 175; Iberduero, novisimas, 6 por 100, 695; Minas del RH, 489; Menora, 245; Altos Hornos de Vizcaya, 192; Altos Hornos de Vizcaya, nuevas, 670; Babcock, 820; Basconia, 545; Felguera, cupón, 126; Euskaldura, 502,30; Santa Bárbara, 159; Azucarera, 111; Vacasa, nuevas, 130; Telefónica, 164; Fefasa, 173; Papelera, 456; Sniace, 300; Explosivos, grandes, 251; Quimicas, 227; Resinera, 125; Nica, 179; Sefabiro, 178.

BANCO DE SANTANDER
BANCA - BOLSA - CAMBIO

Caja de Ahorros
Espolón, 12 - BURGOS

"Crónica": Un nombre viejo y una revista nueva.
A la venta en toda España, cuesta 3 pesetas.

Ningún pleno en las quinielas

255 boletos con 11 aciertos

MADRID, 30. — Resultados provisionales del escrutinio de las quinielas deportivas benéficas correspondientes a la jornada especial del día 23 del actual.

Recaudación: 2.166.348 pesetas. Reparto de premios: Pesetas 595.745,70 a repartir entre 255 boletos máximos acortados de once resultados provisionales y 2.332,70 pesetas cada uno.

595.745,70 pesetas a repartir entre 4.610 boletos más aproximados de diez resultados provisionales y 129,20 pesetas cada uno.

¿Quiere enterarse de todo lo referente a la coronación de la reina de Inglaterra?

¿Desea saber todo lo necesario para intentar una escapada?

¿Quiere tener puntal noticia de todo lo que son las noches de París?

Compre "Crónica" antes de que se agote. Cuesta 3 pesetas.

RADIOLANDIA

desea a sus clientes y amigos
feliz y próspero Año Nuevo

Cid, 9
BURGOS

Mayor, 1
SAN SEBASTIAN

VENTAS Y COMPRAS

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SERALADO E LA TASA

POLLITOS. Los mejores y más baratos, de Granja Ebro. Felipe Barruso. Estación Villagurán, Estación Autobuses o Merendero M. Ralfores. Teléfono 2901.

TURRONES, 30 pesetas kilo. Manzapanes, 28 pesetas kilo. Chocolates, 8'80 libra. Confitería Arranz San Pablo

OCASION: Registradoras National 999,95, cinco dependientes. Gimeno, 24, tercero. Teléfono 2452.

MAQUINAS escribir portables, nuevas, garantizadas, 3.100 pesetas. De la Vega. Sombriería, 21.

POLLITOS razas Leghorn y Castellana. Incubadora Castellana. San Gil, 7.

POLLITOS recién nacidos. Avícola San Isidro, Santa Clara, 46.

POLLITOS selección, Granja San Benito. Aparicio Ruiz, 42, bajo (detrás Audiencia).

VARIOS

TUBOS de cemento, de ureta, y de grés San Pedro y San Felices, 12, Oteiza. Cereaga, Burgos.

PROPORCIONO dinero sobre hipoteca, garantía urbana o rústica. Informes: Adolfo P. Gómez (Prigo). Moneda, 13.

CAMBIO local, libre, por vehículo, buen coche, moto. Informes: Moneda, 13.

ANUNCIOS BREVES

ARRIFAS. - Las diez primeras palabras, 2'50 pesetas; cada palabra más, 0'35 pesetas. Los anuncios con informes en esta Administración, una peseta más.

COMPRO parada madera, bien en pedra o monte. Moneda, 13.

COMO nueva, vendo búsqueda automática. Muy barata. Rey Don Pedro, 27, bajo, derecha.

COLOCACIONES

OFICINA DE COLOCACION

La ley de 10 de febrero de 1948, sobre colocación, determina que empresas y patronos están obligados a solicitar de la Oficina de Colocación el personal que necesitan, y que los obreros en paro deben inscribirse en dicha Oficina, sancionándose el incumplimiento de tales obligaciones con multas de 5 a 1.000 pesetas.

IMPORTANTE compañía seguros precisa agente, productor subvencionado. Informes: Moneda, 13. Compañía Internacional.

GANADOS Y APEROS

¿SUS gallinas no ponen? ¿Están enfermas? Inmediatamente deles Gellio. Premiado en varias Exposiciones.

TRACTOR Internacional W 4, ruedas goma y alumbrado, estado seminuevo, se vende en plaza San Bartolomé, 14. Teléfono 4179. Valladolid.

HERRADORES, carreteros, herreros. Cortadillo para herraduras, llantas para carro, pletina y cuadrado en hierro y acero cualquier medida. Talleres Forja Mecánica José Calatayud. Calahorra (Logroño).

AUTOMOVILES Y ACCESORIOS

VENDEMOS o cambiamos por turismo camioneta Fiat 501. Informes, esta Administración.

VENDO turismo, impecable, Morris, 7 H. P., muy barato. Moneda, 13.

CAMION gas-oil, Bussing-Nag. Ruedas nuevas, vendo. Consulte precio. Moneda, 13.

CAMION Krup, toda prueba. Bien de ruedas. Cedo dentro de precio. Moneda, 13.

CAMION Mercedes, ocho ruedas, bien de todo. Dacia económico. Moneda, 13.

¿QUIERE vender su coche, cambiarlo o bien comprar? Consulte sin compromiso a Prigo. Moneda, 13.

FURGONETA Ford usado, toda chapa, 17 H. P., carga 700 kilos. Moneda, 13.

CAMIONETA Fiat 618, vendo, dos cajas, bien de ruedas, cedera a toda prueba. Moneda, 13.

CAMIONETA Chevrolet, rueda gemela, 21 H. P., muy buen estado, cedo toda prueba. Informes, Moneda, 13.

POR coche turismo, permuto negocio gran porvenir, dado situación, librería. Moneda, 13. Adolfo P. Gómez.

COMPRA-VENTA DE FINCAS

VENDO pisos en San Francisco, 72. Ronda, calle Briviesca, 22, primero, zanjado, de 1 a 2'30 y de 7 a 9.

LIBRES, vendo pisos calle San Gil, tres y cuatro habitaciones. Muy baratos. Adolfo P. Gómez. Moneda, 13.

PLANTA baja con piso vendo, zona San Gil, libre inquilinos. Apropia taberna o comestibles. Adolfo P. Gómez. Prigo.

ANUNCIOS OFICIALES

Sexta Unidad de Tropas de Veterinaria Militar HOSPITAL DE GANADO

Se saca a subasta la producción de fieno del Hospital de Ganado de la citada Unidad, correspondiente al próximo año de 1953, debiendo tener entrada las ofertas en sobre cerrado, dirigidas al comandante jefe del citado Hospital, hasta las doce horas del día 5 del próximo mes de enero.

Los pliegos de condiciones podrán examinarse en las oficinas del mencionado Hospital.

El presente anuncio será por cuenta del adjudicatario. Burgos, 27 de diciembre de 1952

Sociedad Española de Seda Artificial, S. A. - Burgos

AMPLIACION DE CAPITAL

El Consejo de Administración de la Sociedad, en cumplimiento del acuerdo adoptado en la Junta general extraordinaria, celebrada el día 15 de diciembre de 1952, pone en conocimiento de los señores accionistas que la ampliación de capital aprobada se efectuará mediante el estampillado de los títulos antiguos de la Sociedad, cuyo valor quedará elevado a la cantidad de SETECIENTAS CINCUENTA PESETAS nominadas, debiendo desembolsar cada accionista, en el momento de la suscripción, el importe de la ampliación, esto es, DOSCIENTAS CINCUENTA PESETAS, libres de todo gasto.

El derecho de suscripción podrá ser ejercitado por los señores accionistas dentro del plazo de TREINTA DIAS, a contar del día siguiente al de la publicación de este anuncio, de conformidad con el artículo 92 de la Ley de Sociedades Anónimas.

El capital ampliado, que es de NUEVE MILLONES de pesetas, participará en los beneficios sociales a partir de primero de enero de 1953.

Burgos, 19 de diciembre de 1952. — Por la Sociedad Española de Seda Artificial, S. A., el consejero delegado, Enrique Gutiérrez-Gamero y Gimeno.

"Crónica" lo sabe todo y además lo cuenta.

Por 3 pesetas, cuarenta y ocho páginas de hucocgrabado a tres tintas, y un amigo confidente.

PARCELAS 200 metros, venda, zona San Pedro. Muy baratas. Aproveche. Moneda, 13. Adolfo P. Gómez.

¿NO se desconfía? Queda única planta baja. Vengo, calle Concepción, 650 metros, con vivienda. Precio muy interesante. Moneda, 13. Adolfo P. Gómez.

¿TERRENO adecuado para instalación gran fábrica 16.000 metros, vendo zona calle Vitoria, 30 pesetas metro. Moneda, 13. Adolfo P. Gómez.

SAN Juan, vendo planta baja, libre, apropiada instalación droguería, cosa similar. Moneda, 13. Adolfo P. Gómez (Prigo).

TRASPASOS

HACIENDO esquina a tres calles, traspaso local grandísimo, por plaza Primo de Rivera. P. Gómez. Moneda, 13.

CALLE Vitoria traspaso bar-restaurante con vivienda, baja renta, buenos ingresos. P. Gómez (Prigo). Moneda, 13.

PLAZA Prim traspaso hermoso local, apropiado para oficinas. P. Gómez (Prigo).

BAR-restaurante con vivienda, plaza Vega, traspasaría, precio de ocasión. P. Gómez. Moneda, 13.

VENDO y traspaso negocio fábrica quesos, con varias patentes. Informes, P. Gómez. Moneda, 13.

VIVIENDA libre, seis habitaciones, servicios, calle Concepción. Económica, A. P. Gómez, Prigo.

COMESTIBLES con vivienda traspaso, zona Santa Dorotea. Cliente la sobrada. Económico. (Prigo) P. Gómez.

CRONICA de la CIUDAD

Casi 19 millones de pesetas importa el presupuesto de la ciudad para 1953

Contiene escasas innovaciones en relación con el anterior
El señor Dancausa exalta la labor del señor Díaz Reig y afirma la necesidad de continuar su trayectoria



El paseo del Espolón

(Continuación)
Nemos de consignar que, al recoger los restos del Cid en el Monasterio ya no había en los sarcófago el paño labrado a la morisca, ni aquellos dos objetos más preciados del Cid, cual eran su espada y las espuelas, que al fallecimiento de éste fueron colocadas, por disposición suya, junto al cadáver.

Estos atuendos guerreros, de tan inapreciable valor histórico, fueron sustraídos por los franceses el año 1808, cuando el Cuerpo Legislativo francés estuvo en el Monasterio.

El 19 de abril del mismo año se depositaron los restos del Cid y de su esposa en el sepulcro preparado al efecto, aunque las obras no estaban terminadas aún. Este fue el primer acto público, solemne e histórico que se verificó en el paseo del Espolón y que no podemos sustraernos a describir.

La procesión fúnebre salió de la Casa del Consulado, con los restos del Cid Campeador y de doña Jimena, para depositarlos en el panteón.

Las cajas que guardaban los restos iban en un féretro cubierto con un paño negro, y de cada una de sus puntas tiraba un jefe militar francés, de graduación superior, vestido de gran gala.

A la cabeza del cortejo figuraban las cruces parroquiales de San Cosme y Santiago y detrás marchaba nutrida comitiva, compuesta por el Cuerpo de Administración Municipal, Consulado, general Thiebault con su Estado Mayor, comisario de Policía y demás dependientes de la autoridad, desfilando todos por delante de las tropas que estaban extendidas a lo largo del paseo, las cuales, a tambor batiente hicieron honores a los restos, que quedaron depositados a las cuatro de la tarde, procediéndose antes a la bendición del sepulcro, por los licenciados don Manuel de Navas y don Vicente de la Torre, sacerdotes de las referidas parroquias. Acto seguido se colocaron los huesos en un arca de madera, dentro de la cual se incluyó otra más pequeña y en el centro de ésta una de plomo, con una moneda de 20 reales y cuatro más pequeñas del emperador Napoleón y varios documentos en francés y castellano, en los que se consignaban las ceremonias practicadas. De todo esto se dió cuenta detallada al rey intruso.

En este lugar estuvieron los restos hasta el 19 de julio de 1826, que fueron depositados en el Archivo Municipal, quedando depositados en una artística caja de plata, y el 21 de julio de 1921 fueron trasladados a la Catedral, recibiendo sepultura en la nave mayor, bajo el Crucero.

En la sesión municipal de 9 de junio de 1809 se dió cuenta de un oficio del corregidor en el que se manifestaba que las obras del monumento al Cid y a su esposa en el paseo del Espolón, eran unas de las que más hermoseaban a la ciudad y servían para su adorno, por lo que no se debía dejar de satisfacer por el Ayuntamiento el importe de los gastos hasta su prosecución. Intervino en la ejecución de estas obras el maestro burgalés Luis León.

CARMONA

(Continuará)

RESUMEN DEL PRESUPUESTO ORDINARIO DE INGRESOS

	PESETAS
1. Rentas	177.465,38
2. Aprovechamiento de bienes comunales ...	72.500,—
3. Subvenciones	20.000,—
4. Servicios municipalizados... ..	485.416,38
5. Eventuales y extraordinarios	687.350,—
6. Arbitrios con fines no fiscales	596.203,85
7. Contribuciones especiales... ..	5.687.000,—
8. Derechos y tasas... ..	7.391.100,—
9. Cuotas, recargos y participaciones en tributos nacionales... ..	3.732.787,50
10. Imposición municipal	60.000,—
11. Multas	4.750,—
12. Mancomunidades... ..	
13. Entidades menores	
14. Agrupación forzosa del Municipio	
15. Resultas	
TOTAL	18.914.573,11

RESUMEN DEL PRESUPUESTO ORDINARIO DE GASTOS

	PESETAS
1. Obligaciones generales	4.448.543,55
2. Representación municipal... ..	134.000,—
3. Vigilancia y seguridad... ..	1.831.539,85
4. Policía urbana y rural	1.513.747,62
5. Recaudación	1.342.523,55
6. Personal y material de oficinas	2.071.272,96
7. Salubridad e higiene	1.524.548,11
8. Beneficencia	1.309.632,61
9. Asistencia social	1.370.000,—
10. Instrucción pública... ..	619.508,06
11. Obras públicas	2.088.137,75
12. Montes	
13. Fomento de los intereses comunales ...	345.850,—
14. Servicios municipalizados... ..	
15. Mancomunidades	
16. Entidades menores	
17. Agrupación forzosa del Municipio	143.233,95
18. Imprevistos	172.000,—
19. Resultas	
TOTAL	18.914.573,11

Bajo la presidencia del señor Dancausa, y con asistencia de los mismos señores capitulares que habían asistido a la del Pleno, que publicamos en la página siguiente, se celebra la extraordinaria anual para la aprobación de los presupuestos municipales que han de regir para el año 1953:

INFORME DEL INTERVENTOR

De orden de la presidencia, por el interventor de Fondos Municipales se procede a la lectura del dictamen-memoria de las Comisiones de Hacienda y Presupuestos, sobre el presupuesto ordinario para el ejercicio de 1953, cuyo proyecto reformado es sometido a conocimiento y resolución del Pleno Municipal, y asimismo de los resúmenes y documentos que integran el expediente general del mismo.

En el presupuesto han sido recogidas, en lo posible, todas aquellas peticiones y sugerencias de las Comisiones y Servicios, teniendo presentes los compromisos adquiridos por la Corporación, que han de surtir efectos en el presupuesto venidero. Del mismo modo, figuran aquellas partidas que tienen su origen en disposiciones legales, acuerdos municipales y exigencias de los Servicios.

En el capítulo de obligaciones generales se contienen los créditos necesarios para el pago de pensiones y jubilaciones, así como la previsión para las aportaciones al Montepío Nacional de Administración Local, conforme a la circular de la Dirección General del Ramo de 14 de noviembre último. En operaciones de crédito se consignan todas las partidas correspondientes a las anualidades de intereses y amortización de las deudas de 1911 y 1941 y préstamos en vigor, así como pesetas 1.440.700 para la anualidad del empréstito de 1949, 35.000 para operaciones de Tesorería, 37.650 para los intereses que devengue la cantidad anticipada

por la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros en la construcción del nuevo edificio para oficinas, hospedería y servicios en el mercado de San Amaro (que se completa con otra consignada en el capítulo cuarto por alquiler de local de las oficinas de Arbitrios, Servicios de Veterinaria y Conserjería), y, además, 775.000 pesetas para los intereses de los títulos representativos del nuevo empréstito "para grandes obras" que hayan sido puestas en circulación durante el año. Por créditos reconocidos, contribuciones e impuestos, suscripciones y anuncios, y cargas por servicios del Estado, se incluyen también las partidas correspondientes, y en el grupo de compromisos varios, la aportación de 65.000 pesetas para adquisición de terreno con destino al nuevo Centro Telefónico de Burgos, y otras análogas para cumplir la obligaciones contraídas por la Corporación.

Se completan las dotaciones de la plantilla de los Servicios de Policía Municipal (Sección urbana y Sección de extrarradio y barrios), Vigilancia nocturna, Servicio de incendios, así como las de Tracción y Servicios mecánicos, Alumbrado, Mercados y Mataderos, dentro de los capítulos tercero y cuarto. Del mismo modo, las partidas globales para el pago de las plantillas de los Servicios de Arbitrios, Recaudación, Oficinas Centrales, Archivo, Oficinas Técnicas.

En el capítulo de salubridad e higiene, aparte de las dotaciones de personal, en la forma prevista, se contienen los créditos para los Servicios de Red municipal de aguas potables, Alcantarillado, Limpieza de la vía pública, Cementerios, Laboratorio y Desinfección, e Higiene pecuaria.

Para las atenciones de Beneficencia se consignan todas las necesarias para el cumplimiento de las obligaciones por Servicios Médico-farmacéuticos, de Asistencia pública domiciliaria,

Casa de Socorro, Aportaciones al Hospital de San Juan y Casa Refugio, Suministro de medicamentos a pobres, Socorro de pobres transeúntes, Aportaciones para sostenimiento del Instituto Provincial de Sanidad, Cuota extraordinaria para construcción del nuevo edificio, Patronato Antituberculoso, etc., así como todas las subvenciones a las distintas Instituciones benéficas de la ciudad.

Figuran en el presupuesto las dotaciones reglamentarias para Seguros sociales, asistencia médico-farmacéutica de los empleados y obreros municipales conforme al nuevo Reglamento, Plus de cargas familiares, Tribunales Tutelares de Menores y análogas.

En atenciones de instrucción pública se prevé una consignación de 200.000 pesetas para el pago de indemnizaciones por casa-habitación de maestros nacionales, aumentando las de calefacción, vigilancia y limpieza de las escuelas, por razón de las recientemente creadas. Se aumentan algunas subvenciones y se incluye la de 20.000 pesetas para los Cursos de Verano del Instituto Histórico-Jurídico "Francisco Suárez". Se introducen algunas otras variaciones de menor cuantía.

Dentro del capítulo de obras públicas se completan las consignaciones para las plantillas Brigada obrera, Almacén, Talleres, Caminos, Obras y reparaciones, Paseos y jardines, consignándose los créditos precisos para los Servicios de Conservación de edificios municipales, Expropiaciones, Plano topográfico, Conservación y reparación del pavimento, y Aceras, así como un crédito de 214.407,70 pesetas para pavimentación de la calzada de la calle de Briviesca, según proyecto, y con aplicación de contribuciones especiales. También se comprenden todos los créditos para parques y jardines de la ciudad, repoblación del arbolado de los mismos, etc.

No hay variaciones en el capítulo trece, previéndose las mismas cantidades para ferias y fiestas, exposiciones y actos culturales, así como se consigna la cuota correspondiente para la Agrupación de Municipios para fines de Administración de Justicia, y finalmente, una partida de pesetas 172.000 para imprevistos.

En cuanto a los ingresos, se comprenden los calculados por la aplicación de las nuevas exacciones autorizadas por el Ministerio de Hacienda, con destino exclusivo al servicio financiero del nuevo empréstito "Para Grandes Obras", y que consisten en el arbitrio sobre solares edificados y sin edificar, y en recargos del 5 por 100 sobre determinados arbitrios, según las respectivas ordenanzas números 70 y 71. Los demás ingresos están calculados sobre la base de los rendimientos producidos y de los probables a obtener, con las medidas autorizadas en el nuevo Reglamento de Haciendas

7'4 bajo cero, ayer, en Burgos

El Servicio Meteorológico nos comunica que ayer, a las diez de la mañana, Burgos registró la temperatura más baja del invierno, con 7,4 grados bajo cero; la máxima ha sido de 1,2 bajo cero, a las 12,30.
Ha caído un litro de agua por metro cuadrado.
Durante todo el día, y parte de la noche continuó nevando sobre la ciudad.

Locales, para el ejercicio venidero.

Queda totalizado el presupuesto en la cifra de 18.914.573,11 pesetas en gastos e ingresos.

UNAS PALABRAS DEL ALCALDE

A continuación el alcalde accidental, señor Dancausa, como presidente de las Comisiones de Hacienda y Presupuestos, pronunció las siguientes palabras:

"Al igual que en años anteriores, y como presidente de la Comisión de Hacienda, he de hacer una breve glosa del presupuesto que se acaba de aprobar, destacando que, como ya se indica en el dictamen de las Comisiones de Presupuestos y Hacienda, no contiene otras innovaciones sobre el que rige para el actual ejercicio que aquellas derivadas de disposiciones legales y reglamentarias, de acuerdos y compromisos de la Corporación y de necesidades o exigencias de los Servicios.

En primer lugar, la promulgación del Reglamento de Funcionarios de la Administración Local nos ha obligado a adaptar nuestras plantillas a sus disposiciones y normas, lo que hemos llevado a cabo con un criterio de justicia, procurando favorecer, en lo posible, a los empleados modestos, y sin que el montante total de estas atenciones rebase del límite fijado en proporción a la cifra del presupuesto de gastos. Se mantienen las subvenciones consignadas en el presupuesto anterior y las nuevas que se conceden son, en virtud de acuerdos, adoptados por la Corporación, pero, en general, se ha seguido la norma de no aumentar y reducir, en lo posible, los gastos voluntarios para dedicar los recursos de nuestro presupuesto al cumplimiento de las obligaciones y cargas impuestas por la vigente legislación, así como para atender a las necesidades más perentorias de la ciudad.

Como se hallan en ejecución los presupuestos extraordinarios de reforma interior y de ensanche, las etapas de cuyo plan van realizándose en la forma prevista y en el año que finaliza se ha puesto en marcha el nuevo presupuesto denominado para "Grandes Obras", de aquí que no figuren en el ordinario para 1953, gastos de primer establecimiento, excepción hecha de créditos para la pavimentación de calles, entre las que se encuentran las de Briviesca y Belorado, según proyecto que también hoy se ha aprobado.

Tampoco tienen los ingresos otras novedades que la puesta en vigor de las ordenanzas para la exacción del arbitrio sobre solares edificados y sin edificar y de los recargos especiales sobre determinados arbitrios municipales, que han sido autorizados por el Ministerio de Hacienda, exclusivamente para el servicio financiero del nuevo empréstito y el incremento que resulte del perfeccionamiento de los servicios y procedimientos como consecuencia de los nuevos Reglamentos de Hacienda e Instrucción de Contabilidad y del mayor impulso que se dé a la recaudación.

El anuncio de una próxima reforma de las Haciendas Locales, en cuyos estudios tenemos noticias de que se trabaja intensamente por los organismos centrales, nos ofrece la perspectiva de un robustecimiento de la nuestra, con aportación de nuevos recursos que nos permitan cumplir con un mayor desahogo nuestras obligaciones y atender a las necesidades municipales.

(Pasa a páginas centrales)

AMBULANCIA SANITARIA
TRASLADO DE ENFERMOS
Teléfonos: 2210 y 2326

PERFIL DEL DIA

Hay que mejorar nuestro futbol

Los encuentros recientemente celebrados contra Argentina y Alemania han dejado un gran impacto en el ambiente futbolístico de nuestro país...

Las facultades que a nosotros nos parecen portentosas, porque no las poseemos pero que no son ni más ni menos que las naturales en futbol.

Por lo pronto y para que el mal tenga el más inmediato arreglo, la Federación Española de Futbol, tan interesada siempre en la recuperación de nuestro popular deporte...

Si España no ganó a Argentina y a Alemania, fue más que por adolecer de juego por no estar capacitada para oponerse con posibilidades de éxito...

Frente a Argentina nos faltó flexibilidad, elasticidad y si dominamos la mayor parte del partido fue porque el futbol defensivo de los sudamericanos nos lo permitió.

En España, bien sea porque los jugadores sean unos dejados en su preparación física o porque los preparadores no les exigen o no saben darles un adecuado entrenamiento...

RIENZI

Deportes

Opiniones sustanciosas y algunas inciertas sobre el Burgos lanzadas desde Mendizorroza

El gol burgalés fue claro, dice el «Pensamiento Alavés»

Nuestro colega P.E.G.O., redactor deportivo del «Pensamiento Alavés» enjuicia el partido entre su equipo y el Burgos de una manera bastante serena...

su partidismo. De esta crónica que hemos leído con detenimiento entre sacamos algunas cosas...

«Sobre ese campo —se refiere a Mendizorroza— hay que tener la suerte de marcar en más de una ocasión en caliente...

«Fue en resumen, una lucha titánica de diez hombres albiazules, contra diez hombres blanquinegros, en cuya pelea llevaban ventaja los últimos...

«Iban 42 minutos de juego. La falta de Sanz fue sacada con fuerza sobre puerta parando Berasatue...

«A los 24 minutos, Morales se enfrenta con Enrique a quien intenta morder en la oreja...

Noticiario deportivo

TRES MIL PESETAS POR EMPATAR CON ALEMANIA. Ha sido concedida una prima de 3.000 pesetas a cada jugador que ha tomado parte del equipo español en el partido internacional jugado contra Alemania.

UN BONITO 50 ANIVERSARIO. A 700.000 se elevará la cifra de pesetas que percibirá don Ricardo Cabot, secretario general técnico de la Real Federación Española de Futbol...

EL ATLETICO DE MADRID, EN NEGOCIACIONES CON FRITZ WALTER. El Atlético de Madrid, necesitado de un buen interior que sustituya a Carlsson, está en negociaciones para conseguir la incorporación al equipo madrileño del interior alemán Fritz Walter.

NIZA F. C., EN RELACIONES CON HELENI HERRERA. Directivos del club francés Niza F. C. han entablado negociaciones con el actual entrenador del Atlético, Heleno Herrera...

que en la próxima temporada ocupará el mismo cargo en el Niza. Heleno Herrera termina esta temporada su contrato con el club madrileño quedando en libertad.

DERROTA DEL PLUS ULTRA EN RUGBY. En el campo de rugby de la Ciudad Universitaria, se ha celebrado un encuentro internacional entre el Woodpeckers «Pájaros Carpinteros» y el Plus Ultra de Madrid.

Acaba de aparecer la séptima edición del tomo III de los «Comentarios al Código Civil», de Manresa y Navarro. Con dicho libro ya está completa la obra...

Lea «La Voz de Castilla»

PUBLICACIONES «REUS»

Pierrefont: «Manual de educación, civismo y cultura social» (cuarta edición). Contiene principios y reglas que practica toda persona bien educada. Precio, 14 pesetas. INSTITUTO EDITORIAL REUS.

Abogados! Diputaciones! Ayuntamientos! La mejor obra de consulta es el «Derecho local de España», de Elias Barros. Contiene la última palabra en doctrina, legislación, jurisprudencia y formularios. Precio, 180 pesetas.

Australia vuelve a ganar la Copa Davis

ADELAIDA (Australia), 30. — Frank Sedgman y Ken Mc Gregor han conservado para Australia el más preciado trofeo del mundo en tenis, la Copa Davis...

SE PRECISA ASPIRANTE OFICINA



Recauchutados MARIN

Desea un feliz y próspero Año Nuevo a sus clientes y amigos. CALERA, 6 CONCEPCION, 26

Vulcanización y reparación de cámaras, cubiertas y artículos de goma

La Voz de Castilla Boletín de suscripción

Don ... que vive en la calle ... núm. ... de ... desea suscribirse por un (1) ... al diario «LA VOZ DE CASTILLA»...

PRECIOS Mes 15 pesetas Trimestre 45 Semestre 80 Año 120 (1) Indíquese mes, trimestre, semestre o año. Rellene este boletín y envíelo a nuestra Administración.

ANTES DE PEDIRLO FUERA... MIRE SI LO TIENE «RUERA»

CASA GERVASIA BAR-RESTAURANTE Insuperables vinos y licores

Especialidad en ollas podridas y platos del país Calatravas, 3 Teléfono 1755

Table with 2 columns: Jornada, and 4 Enero 1953. Rows include PRIMERA DIVISION (Gijón-Oviedo, Málaga-Coruña, etc.) and SEGUNDA DIVISION (B. Lirseno-Las Palmas, etc.).

NOTA. — Llene esta quinta y remítala a la Delegación de Apuestas en Burgos, Lala Calvo, 31, adjuntando 3 pesetas. Su resultado es válido.

Así fué -cultural y artísticamente- el año burgalés

Los conciertos originaron déficit y las publicaciones históricas fueron abundantes

EL REPORTAJE DEL DÍA

Cinco minutos con...

Don Esteban Martín Sicilia



Con objeto de pasar con sus familiares las fiestas de Año Nuevo, ha llegado a Burgos, acompañado de su distinguida esposa e hijos, el secretario general técnico del Ministerio de Agricultura, Excmo. señor don Esteban Martín Sicilia.

A mediodía, en "Pinedo", tuvimos ocasión de saludarlo y formularle diversas preguntas, a las que, amablemente, respondió.

—¿Qué puede decirme en relación con la ley de concentración parcelaria?

—En contra de lo que muchos puedan creer, no está hecha para operar inmediatamente sobre todos los lugares donde exista una superparcelación y cambio de la noche a la mañana la perspectiva actual del suelo.

—¿Entonces?

—Dicha ley tiene más bien carácter de ensayo y de aplicación lenta. No es de general aplicación, sino solamente cuando exista voluntad y acuerdo de las partes interesadas.

—¿Medios puestos al alcance del agricultor?

—Se ha tratado en todo momento de proporcionar a los agricultores mayores medios de producción en elementos de trabajo, materias fertilizantes y créditos.

—¿Quiere concretar?

—Sí. En el año que ahora finaliza se han proporcionado a la agricultura cuatro mil tractores, mil quinientas yuntas de ganado mular, procedente de Europa y Norteamérica, un millón de toneladas mil toneladas de superfosfato y más de quinientas mil toneladas de abonos nitrogenados.

—En relación con la remolacha, de tanto interés para Burgos, ¿qué puede decirme?

—Hemos batido el "récord" en este sentido. Se ha producido en cantidad tal que hemos alcanzado un excedente casi de trescientas mil toneladas de azúcar.

—¿Lo cual significa?

—Nada menos que la producción alcanzada sería suficiente para atender las necesidades de los años 53-54.

—¿Su consigna para el agricultor burgalés?

—Que se lance decididamente a producir más y más; a llenar completamente la "despena" nacional, sin temor de provocar excedente y, sobre todo, es preciso pan y carne en mayores proporciones, o sea hay que producir más trigo y forrajes.

—De acuerdo, don Esteban: ganadería y trigo.

AGUIRE.

SITUADOS en este punto que separa dos años, es coyuntura favorable para volver la vista atrás y hacer el balance que queda enhebrado en el largo rosario de los 366 días transcurridos. Muy por encima --exigencias de espacio así lo requieren-- vamos a tender una cjeada al panorama cultural burgalés durante ese período. Si queda omitida alguna actividad, puede achacarse la culpa a quien pergeña estas cuartillas, pero que conste que no fué intención deliberada dejar de consignar el hecho; antes bien, su deseo es recoger todo aquello que ofrezca algún relieve en este aspecto.

La tónica principal que define a Burgos en lo cultural durante el año que acaba de morir es ese interesante movimiento hacia aquellas manifestaciones de índole artística o literaria que hacen concebir halagüeñas perspectivas. Burgos necesita de un ambiente cultural dilatado por excelencia, algo que se salga de ese atosigamiento retrospectivo que hasta hace poco imperaba por doquier en cualquier actividad, que si bien servía para estimular nuestro burgalesismo, de rechazo llevaba un adoctrinamiento al deslignarnos del presente y desatenderse de lo que vendría después, calculando erróneamente que era mejor lo pasado, sin querer darse cuenta de que comando de esa manera era propicio el golpe con cualquier esquina. Por fortuna, esa errónea interpretación se repliega y en su lugar surge una inquietud juvenil y entusiasta --nacida de un parto anárquico, susceptible de orientar y caminar, para impedir se malogre--, de la que esperamos resultados positivos en época no lejana.

NACE LA ASOCIACION CULTURAL IBERO-AMERICANA

Iniciado el año, la Asociación Cultural Ibero-americana, dependiente del Instituto de Cultura Hispánica, celebró una asamblea general bajo la presidencia del excelentísimo señor gobernador civil de la provincia. Entre los asuntos que figuraron en el orden del día estaba la aprobación de los estatutos y preliminares de la Asociación, así como componentes de la Comisión ejecutiva. Sociedad naciente, ha dedicado el año a una campaña de preparación, con algunas muestras de actividades, pero sin lanzarse todavía a la acometida resuelta y abiertamente. La carencia de un local adecuado limita un tanto sus esfuerzos, pero esperamos que este nuevo año --que fué inaugurado bajo auspicios prometedores-- el A. C. I. realice su ambicioso programa.

CONCIERTOS CON DEFICIT

En enero, y por deseo expreso de Ayuntamiento de la ciudad, animado por ese interés de ofrecer a los burgaleses lo cultural que por sus méritos merece conocerse, organizó un concierto a cargo del Cuarteto Clásico de Madrid, en la pequeña sala del Cine Cordón, que por desgracia, no registró entrada taquillera, pese a que los precios eran equivalente a los de cualquier espectáculo de turno. Beethoven, Schubert y Dvorak formaban el programa con los cuartetos para cuerda "La melincómnia", "La muerte y la doncella" y "Cuarteto en fa mayor", respectivamente.

Otro concierto parejo al anterior en la cuestión económica tuvimos en las ferias de San Pedro. Se dio a las once de la noche, en un día de abundancia de festejos, y la sala del Teatro Avenida registró un desolador aspecto. Quizás doscientas personas éramos en total; pero nos cupo la suerte de ser auditores de una interesantísima velada. Esteban Velez --un burgalés desconocido por sus paisanos, pero con fuerte personalidad como compositor-- dirigió la orquesta de Cámara de Madrid, con partituras de Mozart y Beethoven y cinco canciones españolas originales del director, ingeniosas

"Crónica" lo sabe todo y además lo cuenta.

Por 3 pesetas, cuarenta y ocho páginas de huecogramado a tres tintas, y un amigo confidente.

y deleitosas, cantadas por la soprano María Clara Alcalá, y una serie de danzas dotadas de calidad y matización.

PUBLICACIONES HISTORICAS

El "Boletín" de la Institución "Fernán González", cada trimestre nos depara un nuevo número --el último hace el 120-- con documentados trabajos de índole histórica. Ismael García Rámila, Luciano Huidobro Serna, Matías Martínez Burgos, Teófilo López Mata, son las firmas que asiduamente aparecen, a las que siguen otras destacadas de la investigación nacional, circunscribiéndose el tema localista.

Publicado a expensas de Ayuntamiento, apareció en forma de libro los artículos en serial que durante cuatro años don Matías Martínez Burgos vino publicando en las páginas del órgano de la Institución "Fernán González", bajo el título "Puente, torre y arco de Santa María", que comprende un estudio veraz y acaudalado de ese monumento arquitectónico, antecala de la joya catedralicia, con acopios de datos entresados de la ferragosa letra procesal de las actas municipales.

Otro libro que tuvo fácil acogida por el carácter humano y anecdótico de su contenido fué "Memorias de una burgalesa", de María Cruz Ebro, recogiendo una nutrida colección de artículos aparecidos en la Prensa Local y referentes a diversas facetas de la sociedad burgalesa de los años posteriores del siglo XIX y primeros del actual.

El cronista de la ciudad, don Teófilo López Mata, editó en Madrid en un separata del "Boletín de la Real Academia de la Historia" el trabajo titulado "Memoria y judería burgalesas en la Edad Media", abriendo nuevas perspectivas a este tema apenas tratado por historiadores locales. También editó, a expensas del Ayuntamiento, en forma de folleto, la conferencia que sobre el tema "Geografía urbana burgalesa de los siglos XV y XVI" pronunció el 12 de enero en la "Mesa de Burgos".

Francisco Cantera Burgos, nacido en Miranda, es uno de los mejores hebreístas que radican en España. A él se debe el voluminoso tratado dado a luz por el Instituto "Arias Montano", del Con-

sejo Superior de Investigaciones Científicas, titulado "Alvar García de Santamaría. -- Historia de la judería de Burgos y conversos más egregios". Detallado y minucioso estudio sobre la vida y avatares de aquella estirpe de los Santamaría y Cartagenas, que en Burgos vivieron y dieron motivos de gloria.

Otra publicación de interés fué el folleto "Histórico acto de la entronización de la imagen de Nues-

obra "El concepto medieval burgalés", y un servidor de ustedes, por "Guía de Burgos". Aquellas seis mil pesetas a repartir entre los dos no llegaron mal que digamos.

Las bases del nuevo concurso han variado en algo con respecto a anterior edición. Así, por ejemplo, se establece un único premio de seis mil pesetas y el tema será libre, quedando ampliado el plazo de presentación de trabajos, que serán redactados sobre una base documental y de primera mano y señalar resultados interesantes en puntos concretos, no admitiéndose los que tengan un carácter general excesivo.

Coincidiendo con las fiestas patronales, se emitió fallo sobre el concurso de romances, leyendas y tradiciones burgalesas, resultando premiados María Cruz Ebro, Magda Jiménez, Eugenio García, García, José María Zugazaga, Alfonso Leónides Santos, Pascual Domingo Jimeno y quien esto escribe, que presentó una monografía sobre escudos burgaleses, gastando en reproducciones fotográficas el importe global del premio, que era de alguna consideración.

FUYMA

MAÑANA

Sale "Estrofa". -- El cartel que no gustó. -- Actividad en el Casino. -- Muere don Marceliano Santa María. -- El Instituto "Francisco Suárez" trabaja -- Viaje frustrado del Orfeón. -- Exposiciones de pintura



ESTEBAN VELEZ

tra Señora la Mayor en el Ayuntamiento de Burgos".

El "Boletín de Estadística del Municipio burgalés", además de las secciones propias de su finalidad, en sus números trimestrales continuó insertando anotaciones sobre el "Becerro" del Monasterio de San Juan de Burgos.

PREMIOS AYUNTAMIENTO

Para premiar trabajos sobre asuntos relacionados con la vida de la ciudad, el Ayuntamiento burgalés convocó concurso en el año 1951, dándose a conocer el fallo en marzo último, resultando premiados Juan José Calleja, compañero en la Prensa local, por su

Se duplica la venta de vino en EE. UU.

NUEVA YORK, 30. -- La venta de vinos para el consumo se ha duplicado en Norteamérica desde el año 1939 y los pronosticos para el año que comienza son de que continuará aumentando, según ha manifestado el conocido vinatero Franz W. Sichel.

Desde 1939 a 1952 la venta de esta clase de bebida ha subido de 258 millones y medio de litros a 492 millones.

"El aumento potencial del consumo es limitado y no hay perspectiva de que se llegue a un punto de saturación" ha dicho el mencionado técnico. (Efe).

César González Ruano escribe para LA VOZ DE CASTILLA

MEJOR que en el día de difuntos, nos acordamos de los muertos, al menos de los muertos recientes, cuando termina el año. Diríamos que la muerte en conjunto de esos doce meses, quemados en la pira del tiempo, nos reúnen en la memoria los nombres de unas bajas en el ejército de la vida, las débiles siluetas fantasmales de aquellos desaparecidos a quienes un recuento piadoso divide en dos grandes grupos: el de aquellos cuya muerte reciente nos asombra porque vivían ya entre las nieblas de nuestro olvido; y el de aquellos otros a cuya ausencia casi no podemos dar crédito porque su paso humano está aún tan marcado y resonante por las plazas de nuestra memoria, que nos parece que van a entrar en cualquier momento en sus escenarios habituales.

Inventario fúnebre

El final de un año invita a un inevitable afán de resumen, de inventario, de cierre de cuentas, a un ponerlo todo en orden para volver a empezar, con afán de brillo nuevo, otra fecha, otro pequeño ciclo vital que, al menos teóricamente, requiere una voluntad nueva o renovada y un tirar por la ventana lo caduco o demasiado usado. En esta como necesidad de punto y aparte está el fúnebre inventario de aquellas tumbas recién ocupadas por gentes que hace poco estaban entre nosotros.

Mil novecientos cincuenta y dos ha sido un año triste e infelizmente pródigo en el luctuoso capítulo de la necrológica. Reyes como el rey de Inglaterra y la reina Elena de Italia, la de los tristes destinos; primerísimas damas como Eva

Perón; grandes figuras de nuestro mundo nacional, como el general Yagüe, y del mundo que pudéramos llamar mundo vario, como Antonio Cañero, Rámper, la "Preciosilla" y Leocadia Alba, y, sobre todo, porque nos cae más de cerca, aunque muchos de ellos estuvieran lejos, personajes de la vida de las letras, cuya lista es larga y excepcionalmente importante.

En la sociedad literaria española cruzó el último camino, con finales pasos bien patéticos en su biografía, un hombre de mi generación que había hecho rerir a varias con su ingenio fácil y fecundo, Enrique Jardiel Poncela, y en el Parnaso hispanoamericano desaparece de la vida terrena el gran poeta Enrique González Martínez. La larga vida de Knut Hamsun se extinguió también en 1952, y asimismo la del filósofo Jorge Santayana, cuya sangre, ya que no su lengua, era savia de vida al árbol hispano; la noble y encrespada figura de Charles Maurras, perseguido hasta última hora por el rencor de las sinietras internacionales que difícilmente podían perdonar su universalidad; la fuerte personalidad del pensamiento italiano de Benedetto Croce, y, en fin, Paul Eluard, que con Aragón y Bretón formaba el tríptico representativo de la avanzada poética francesa, que la misma Prensa de su país rindió escasas honras fúnebres.

Puede que en este inventario fúnebre, hecho de memoria, escape a nuestro recuerdo algún nombre que no mereciera olvido, pero uno es incapaz de completar un apartado de cementerio repasando colecciones de periódicos, más que por pereza, por evitarse disgustos, porque nada me parece más triste que, buscando la muerte entre la efímera vida del momento, encontrarse con que todo ha muerto ya tan pimpante y nuevo, tan sonriente ayer bajo una etiqueta de actualidad que era, sin saberlo, mortaja y polvo.